

**Main Office**

Golayee Wazirabad  
PO Box 208  
Kabul, Afghanistan  
Phone: +93 202230752  
Mobile: +93 700288232  
E-mail: [dacaar@dacaar.org](mailto:dacaar@dacaar.org)  
Website: [www.dacaar.org](http://www.dacaar.org)

**REQUEST FOR QUOTATION**

**SUPPLY OF GI PIPE FITTINGS FOR KABUL, KUNDUZ AND FARYAB PROVINCES**

درخواست آفر برای تهیه اتصالات پایپ های جستی برای ولایات کابل، کندز و فاریاب

**Date: February 25, 2020**

**DACAAR RFQ 18 PRF-117 to 132/1801-ROI/1805-NMFA/RID1.2/RNF1.2/02.2020**

**دفتر مرکزی**

گولایی وزیرآباد  
پست بکس ۲۰۸  
کابل، افغانستان  
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲  
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲  
ایمیل: [dacaar@dacaar.org](mailto:dacaar@dacaar.org)  
وبسایت: [www.dacaar.org](http://www.dacaar.org)

DACAAR needs GI Pipe Fittings for DACAAR Program in Kabul, Kunduz & Faryab Provinces, therefore, invites interested parties to submit their sealed offers for the required items mentioned in Annex (I).

داکار به اتصالات پایپ های جستی برای پروگرام داکار در ولایات کابل، کندز و فاریاب که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شان را قبل از معیاد تعیین شده به دفتر داکار بسپارند.

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistics Unit located in (Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province) till 4:00pm March 07, 2020.

آفرها باید الی تاریخ 07 مارچ 2020 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پروژه تاینی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل) سپرده شود.

The bid opening session will be held on March 08, 2020 at 10:30am in DACAAR Main Office, Kabul Province and the bid winner will be notified shortly after the bid opening session.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:30 قبل از ظهر تاریخ 08 مارچ 2020 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

**Terms and Conditions for the bid winner/participation**

**شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی/ اشتراک کننده گان**

1. Delivery place of GI Pipe Fittings is DACAAR Main Office in Kabul Province.
2. Payment will be made within 15 working days after inspection and complete delivery of GI Pipe Fittings through DACAAR Main Office in Kabul Province.
3. Delivery period of the items should be mentioned in your offer.
4. Prices should be given in Afghanis (AFN) including all duties, taxes, transport cost plus loading & unloading. Offers without sign and stamp will not be accepted.
5. DACAAR will carry out Technical inspection of all GI Pipe Fittings before and after delivery of the materials.
6. All GI Pipe Fittings must be based on DACAAR Technical Specifications mentioned in Annex (I) & (II).

1. محل تسلیم دهی اتصالات پایپ های جستی در دفتر مرکزی داکار واقع ولایت کابل میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیکي داکار و تحویل دهی مکمل اتصالات پایپ های جستی الی 15 روز کاری توسط دفتر مرکزی داکار واقع ولایت کابل اجرا میگردد.
3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه را باید در آفر تان واضح سازید.
4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل تکس، انتقالات، قیمت بارگیری و تخلیه باشد. آفر بدون مهر و امضا مورد قبول نمیشود.
5. بازرسی تخنیکي از کیفیت توسط تیم تخنیکي داکار قبل و بعد از انتقال پایپ ها صورت میگردد.
6. تمام اتصالات پایپ های جستی باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) و (II) ذکر گردیده است باشد.

7. The bid winner must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as a Contract Performance Guarantee before signing the contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.
  8. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as a penalty for each working day of delay.
  9. Quotations should be valid for 60 working days.
  10. 2% Tax will be applicable on the companies that have valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on the individuals who do not have business license will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
  11. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties/taxes, exchange rate and etc).
  12. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity & potentiality of bidder. The evaluation of bidder and their product will be carried out and DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract.
  13. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labor DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labor in all DACAAR activities countrywide.
  14. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
  15. The bid winner must deliver the contracted GI Pipe Fittings without any changes till end of the contract.
7. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفّقانه قرارداد قبل از امضای آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متنکره در صورت اجرأ مؤفّقانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
  8. در صورت تأخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش اموال تأخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز کاری، تأخیر از قرارداد گیرنده اخذ خواهد شد.
  9. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار باشد.
  10. 2% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گریده و به وزارت مالیه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالیه از (1 افغانی).
  11. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، اسعار خارجی وغیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
  12. برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بعد از بررسی کمپنی صورت خواهد گرفت، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد.
  13. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با درنظرداشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایند باشند.
  14. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها بخاطر اطمینان بیشتر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده ویا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
  15. برنده قرارداد باید اتصالات پایپ های جستی قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm or contact on below Email Addresses: [jamal@dacaar.org](mailto:jamal@dacaar.org) OR [faizullah@dacaar.org](mailto:faizullah@dacaar.org)

Yours Sincerely,  
 Manager - Logistics  
 Date: February 25, 2020



**ANNEX (I)**

**Budget Breakdown and Technical Specifications**

**DACAAR RFQ 18 PRF-117 to 132/1801-ROI/1805-NMFA/RID1.2/RNF1.2/02.2020**

**Lot (I): GI Pipe Fittings for DACAAR Program in Kabul Province**

S/N	Item	Specification	Unit	QTY	Unit Price Including 2/7% Government Tax (AFN)	Total Price Including 2/7% Government Tax (AFN)
1	GI Gate Valve dia. 5"	Flanged Gate Valve with Flanges, washers, nut & bolts	Set	2		
2	GI Gate Valve dia. 4"	Flanged Gate Valve with Flanges, washers, nut & bolts	Set	1		
3	GI Gate Valve dia. 3"	Flanged Gate Valve with Flanges, washers, nut & bolts	Set	3		
4	GI Gate Valve dia. 1/2"	Thailand Made	NO	525		
5	GI Flange dia. 5"	with washers, nut & bolts, GI pipe dia. 5" can be weld inside it	NO	8		
6	GI Socket dia. 4"	Thailand Made	NO	6		
7	GI Socket dia. 3"	Thailand Made	NO	3		
8	GI Socket dia. 2 1/2"	Thailand Made	NO	4		
9	GI Socket dia. 2"	Thailand Made	NO	21		
10	GI Socket dia.1/2"	Thailand Made	NO	1,050		
11	Flanged GI Elbow dia.5"	Thailand Made	NO	8		
12	Flanged GI Elbow dia.4"	Thailand Made	NO	4		
13	GI Elbow dia.3"	Thailand Made	NO	6		
14	GI Elbow dia.2 1/2"	Thailand Made	NO	2		
15	GI Elbow dia.2"	Thailand Made	NO	15		
16	GI Elbow dia.1/2"	Thailand Made	NO	1,050		
17	GI Tee (2"x2"x2")	Thailand Made	NO	3		
18	GI Plug 2"	Thailand Made	NO	6		
19	GI Plug 1/2"	Thailand Made	NO	1,050		
<b>Transportation Cost to DACAAR Main Office in Kabul Province: AFN</b>						
<b>Grand Total: AFN</b>						

Bidder Name: \_\_\_\_\_ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: \_\_\_\_\_ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Mobile No: \_\_\_\_\_ نمبر موبائیل:

Email Address: \_\_\_\_\_ آدرس ایمل:

Delivery Time: \_\_\_\_\_ زمان تحویلدهی:

**ANNEX (I)**

**Budget Breakdown and Technical Specifications**

**DACAAR RFQ 18 PRF-117 to 132/1801-ROI/1805-NMFA/RID1.2/RNF1.2/02.2020**

**Lot (II): GI Pipe Fittings for DACAAR Program in Kunduz Province**

S/N	Item	Specification	Unit	QTY	Unit Price Including 2/7% Government Tax (AFN)	Total Price Including 2/7% Government Tax (AFN)
1	GI Gate Valve dia. 5"(Flanged)	Flanged Gate Valve with Flanges, Rubber washers, nut & bolts	NO	3		
2	GI Socket dia.3"	Thailand Made	NO	3		
3	GI Socket dia.2"	Thailand Made	NO	24		
4	GI Nipple dia. 2"	Thailand Made	NO	6		
5	GI Union dia. 2"	Thailand Made	NO	3		
6	GI Elbow dia.2"	Thailand Made	NO	15		
7	GI Socket dia. 1/2"	Thailand Made	NO	1,045		
8	GI Elbow dia. 1/2"	Thailand Made	NO	1,045		
9	GI Nipple dia. 1/2"	Thailand Made	No	525		
10	GI Fluge dia.1/2"	Thailand Made	NO	525		
11	GI Elbow dia.3"	Thailand Made	NO	6		
12	Gate Valve dia. 1/2"	Thailand Made	NO	525		
13	Flanged GI Elbow 5"	Thailand Made	NO	12		
<b>Transportation Cost to DACAAR Main Office in Kabul Province: AFN</b>						
<b>Grand Total: AFN</b>						

Bidder Name: \_\_\_\_\_ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: \_\_\_\_\_ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Mobile No: \_\_\_\_\_ نمبر موبائیل:

Email Address: \_\_\_\_\_ آدرس ایمل:

Delivery Time: \_\_\_\_\_ زمان تحویلدهی:

**ANNEX (I)**

**Budget Breakdown and Technical Specifications**

**DACAAR RFQ 18 PRF-117 to 132/1801-ROI/1805-NMFA/RID1.2/RNF1.2/02.2020**

**Lot (III): GI Pipe Fittings for DACAAR Program in Faryab Province**

S/N	Item	Specification	Unit	QTY	Unit Price Including 2/7% Government Tax (AFN)	Total Price Including 2/7% Government Tax (AFN)
1	GI Gate Valve dia. 5" (Flanged)	Flanged Gate Valve with Flanges, Rubber washers, nut & bolts	Set	4		
2	GI Gate Valve dia. 1/2"	Thailand Made	Set	401		
3	GI Socket dia. 3"	Thailand Made	Set	3		
4	GI Socket dia. 2 1/2"	Thailand Made	NO	4		
5	GI Socket dia.1/2"	Thailand Made	NO	802		
6	GI Nipple dia. 3"	Thailand Made	NO	2		
7	Flanged GI Elbow dia.5"	Thailand Made	NO	6		
8	GI Elbow dia.3"	Thailand Made	NO	3		
9	GI Elbow dia. 2.5"	Thailand Made	NO	3		
10	GI Elbow dia.1/2 "	Thailand Made	NO	802		
11	GI Flanged dia. 5"	Thailand Made	NO	5		
12	GI Nipple dia. 1/2"	Thailand Made	NO	401		
13	GI Plug dia. 1/2"	Thailand Made	NO	401		
<b>Transportation Cost to DACAAR Main Office in Kabul Province: AFN</b>						
<b>Grand Total: AFN</b>						

Bidder Name: \_\_\_\_\_: اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: \_\_\_\_\_: آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Mobile No: \_\_\_\_\_: نمبر موبائیل:

Email Address: \_\_\_\_\_: آدرس ایمل:

Delivery Time: \_\_\_\_\_: زمان تحویلدهی:

**ANNEX (II)**  
**Tentative Delivery and Work Plan**  
**DACAAR RFQ 18 PRF-117 to 132/1801-ROI/1805-NMFA/RID1.2/RNF1.2/02.2020**

**GI Pipe Fittings for DACAAR Program in Kabul, Kunduz and Faryab Provinces**

<b>Lot#</b>	<b>Items</b>	<b>Contract Date</b>	<b>Delivery Date</b>	<b>Delivery Place</b>
I	GI Pipe Fittings for Kabul Province (Based on Annex I)	March 15, 2020	April 20, 2020	DACAAR Main Office, (Street No. 12, Taimani Project, Qalae-Fathullah - Kabul Province)
II	GI Pipe Fittings for Kunduz Province (Based on Annex I)	March 15, 2020	April 20, 2020	DACAAR Main Office, (Street No. 12, Taimani Project, Qalae-Fathullah - Kabul Province)
III	GI Pipe Fittings for Faryab Province (Based on Annex I)	March 15, 2020	April 20, 2020	DACAAR Main Office, (Street No. 12, Taimani Project, Qalae-Fathullah - Kabul Province)

**ANNEX (III)**  
**Package Wise Tentative Delivery**  
**DACAAR RFQ 18 PRF-117 to 132/1801-ROI/1805-NMFA/RID1.2/RNF1.2/02.2020**

**Part I: GI Pipe Fittings for DACAAR Program in Kabul Province:**

S/N	Item	Specification	Unit	Quantity Per Districts			Total Quantity
				Paghman	Shakardara	District 21	
1	GI Gate Valve dia. 5"	Flanged Gate Valve with Flanges, washers, nut & bolts	Set	1	1	-	2
2	GI Gate Valve dia. 4"	Flanged Gate Valve with Flanges, washers, nut & bolts	Set	0	-	1	1
3	GI Gate Valve dia. 3"	Flanged Gate Valve with Flanges, washers, nut & bolts	Set	1	1	1	3
4	GI Gate Valve dia. 1/2"	Thailand Made	NO	175	175	175	525
5	GI Flange dia. 5"	with washers, nut & bolts, GI pipe dia. 5" can be weld inside it	NO	8	-	-	8
6	GI Socket dia. 4"	Thailand Made	NO	2	2	2	6
7	GI Socket dia. 3"	Thailand Made	NO	1	1	1	3
8	GI Socket dia. 2 1/2"	Thailand Made	NO	4	-	-	4
9	GI Socket dia. 2"	Thailand Made	NO	7	7	7	21
10	GI Socket dia.1/2"	Thailand Made	NO	350	350	350	1,050
11	Flanged GI Elbow dia.5"	Thailand Made	NO	4	4	-	8
12	Flanged GI Elbow dia.4"	Thailand Made	NO	0	-	4	4
13	GI Elbow dia.3"	Thailand Made	NO	2	2	2	6
14	GI Elbow dia.2 1/2"	Thailand Made	NO	2	-	-	2
15	GI Elbow dia.2"	Thailand Made	NO	5	5	5	15
16	GI Elbow dia.1/2"	Thailand Made	NO	350	350	350	1,050
17	GI Tee (2"x2"x2")	Thailand Made	NO	1	1	1	3
18	GI Plug 2"	Thailand Made	NO	2	2	2	6
19	GI Plug 1/2"	Thailand Made	NO	350	350	350	1,050

**ANNEX (III)**

**Package Wise Tentative Delivery**

**DACAAR RFQ 18 PRF-117 to 132/1801-ROI/1805-NMFA/RID1.2/RNF1.2/02.2020**

**Part II: GI Pipe Fittings for DACAAR Program in Kunduz Province:**

S/N	Item	Specification	Unit	Quantity Per Districts			Total Quantity
				Chardara	Centre	Ali Abad	
1	GI Gate Valve dia. 5"(Flanged)	Flanged Gate Valve with Flanges, Rubber washers, nut & bolts	NO	1	1	1	3
2	GI Socket dia.3"	Thailand Made	NO	1	1	1	3
3	GI Socket dia.2"	Thailand Made	NO	8	8	8	24
4	GI Nipple dia. 2"	Thailand Made	NO	2	2	2	6
5	GI Union dia. 2"	Thailand Made	NO	1	1	1	3
6	GI Elbow dia.2"	Thailand Made	NO	5	5	5	15
7	GI Socket dia. 1/2"	Thailand Made	NO	430	410	205	1,045
8	GI Elbow dia. 1/2"	Thailand Made	NO	430	410	205	1,045
9	GI Nipple dia. 1/2"	Thailand Made	No	215	205	105	525
10	GI Fluge dia.1/2"	Thailand Made	NO	215	205	105	525
11	GI Elbow dia.3"	Thailand Made	NO	2	2	2	6
12	Gate Valve dia. 1/2"	Thailand Made	NO	215	205	105	525
13	Flanged GI Elbow 5"	Thailand Made	NO	4	4	4	12

**Part III: GI Pipe Fittings for DACAAR Program in Faryab Province:**

S/N	Item	Specification	Unit	Quantity Per Districts		Total Quantity
				Qaysar	Pashtoon Kot	
1	GI Gate Valve dia. 5" (Flanged)	Flanged Gate Valve with Flanges, Rubber washers, nut & bolts	NO	3	1	4
2	GI Gate Valve dia. 1/2"	Thailand Made	NO	257	144	401
3	GI Socket dia 3"	Thailand Made	NO	2	1	3
4	GI Socket dia 2 1/2"	Thailand Made	NO	2	2	4
5	GI Socket dia.1/2"	Thailand Made	NO	514	288	802
6	GI Nipple dia 3"	Thailand Made	NO	1	1	2
7	Flanged GI Elbow dia.5"	Thailand Made	NO	4	2	6
8	GI Elbow dia.3"	Thailand Made	NO	2	1	3
9	GI Elbow dia. 2.5"	Thailand Made	No	2	1	3
10	GI Elbow dia.1/2 "	Thailand Made	NO	514	288	802
11	GI Flanged dia 5"	Thailand Made	NO	3	2	5
12	GI Nipple dia 1/2"	Thailand Made	NO	257	144	401
13	GI Plug dia 1/2"	Thailand Made	NO	257	144	401